



1924 100 let 2024
ALPSKI VARSTVENI PARK
TRIGLAVSKI NARODNI PARK



15.5.-31.10.
letnik 14, št. 17 | Year 14, № 17
ISSN 2784-6725

TRIGLAVSKI NARODNI PARK

TRIGLAV NATIONAL PARK

VODNIK ZA OBISKOVALCE BIOSFERNEGA OBMOČJA JULIJSKE ALPE • POLETJE 2024

JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE VISITOR GUIDE • SUMMER

ZA OBISKOVALCE NARODNEGA PARKA • TRIGLAVSKO POGORJE • KRAJSKA GORA, JESENICE, ŽIROVNICA, RADOVLJICA • BOHINJ, BLED, GORJE, POKLJUKA • ZEMLJEVID • TOLMIN, KOBARID • BOVEC, LOG POD MANGRTOM, TRENTA • NARAVNI PARK JULIJSKO PREDGORJE • DALJINSKE POHODNIŠKE IN KOLESARSKE POTI • STE OPAZILI, DA SO NEKATERI TRAVNIKI POLNI ŽIVLJENJA? • TRAJNOSTNA MOBILNOST

FOR NATIONAL PARK VISITORS • TRIGLAV RANGE • KRAJSKA GORA, JESENICE, ŽIROVNICA, RADOVLJICA • BOHINJ, BLED, GORJE, POKLJUKA • MAP • TOLMIN, KOBARID • BOVEC, LOG POD MANGRTOM, TRENTA • JULIAN PREALPS NATURE PARK • LONG-DISTANCE HIKING AND BIKING TRAILS • HAVE YOU NOTICED THAT SOME MEADOWS ARE BRIMMING WITH LIFE? • SUSTAINABLE MOBILITY



V LETU 2024 V TRIGLAVSKEM NARODNEM PARKU, NA OBMOČJU JULIJSKIH ALP IN V CELOTNEM SLOVENSKEM NARAVOVARSTVU OBELEŽUJEMO 100-LETNICO PODPISA ZAKUPNE POGODEB ZA USTANOVITEV ALPSKEGA VARSTVENEGA PARKA, PREDHODNIKA TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA, KI POTEKA POD ČASTNIM POKROVITELJSTVOM PREDSEDNICE REPUBLIKE SLOVENIJE DR. NATAŠE PIRC MUSAR.

IN 2024, TRIGLAV NATIONAL PARK, THE JULIAN ALPS REGION AND NATURE CONSERVATION IN SLOVENIA JOINTLY COMMEMORATE THE 100TH ANNIVERSARY OF THE SIGNING OF THE LEASE AGREEMENT TO ESTABLISH THE ALPINE CONSERVATION PARK, THE PREDECESSOR OF TRIGLAV NATIONAL PARK, WITH THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA, DR. NATAŠA PIRC MUSAR, AS ITS HONORARY PATRON.



KAKO NAČRTOVATI POT / HOW TO PLAN A ROUTE

PO VEČ INFORMACIJ V INFO CENTRE
(več na strani 8)



FOR MORE INFORMATION,
VISIT THE INFO CENTERS
(more on page 8)

ZA OBISK OBMOČJA
SO VAM NA VOLJO
KVALITETNI ZEMLJEVIDI



HIGH-QUALITY MAPS ARE
AVAILABLE FOR YOUR VISIT
TO THE AREA

NAČRTUJTE SVOJE
AKTIVNOSTI S
POMOČJO APLIKACIJ
SLOVENIA OUTDOOR
IN maPZS

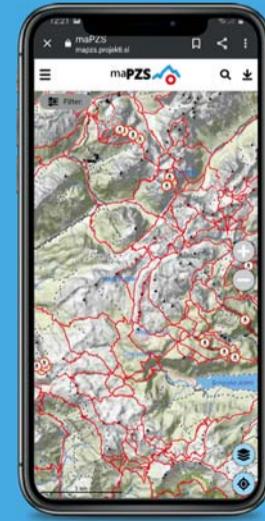


PLAN YOUR
ACTIVITIES WITH THE
SLOVENIA OUTDOOR
AND maPZS APPS

SLOVENIA OUTDOOR



maPZS





Za obiskovalce narodnega parka For national park visitors

»Ker so naši predniki prepoznali danosti in vrednote in se jih potrudili tudi zavarovati, lahko danes praznujemo stoletnico naravoskrbstva v Sloveniji, na katero moramo biti vsi ponosni.

Prepričan sem, da Javni zavod Triglavski narodni park, pristojna ministrica, parkove lokalne skupnosti in vsi deležniki vemo, da je edina prava pot k nadaljnji začrtanim ciljem skupna pot.«
"It is because our ancestors recognised the area's natural values and worked to protect them that we can celebrate 100 years of nature conservation in Slovenia, which should fill us all with pride. I am convinced that the Triglav National Park Public Institute, the competent ministries, the Park's local communities, and the stakeholders in the area are aware that the only way forward is to work together towards common goals."

DR. TIT POTOČNIK

direktor Javnega zavoda Triglavski narodni park / Director of the Triglav National Park Public Institute

Prišli so naporni poletni meseci! Če še niste, boste v alpskih dolinah in na gorskih prelazih verjetno doživeli gnečo, zato vam želimo dati nekaj nasvetov, s katerimi bo vaš obisk privlačnejši in doživetje lepše.

Pri pohodih in vzponih na Triglav in okoliške vrhove že pred obiskom, pa tudi v času obiska skrbno spremljajte in upoštevajte varnostna navodila in priporočila, pravila in predpise. Vstopate namreč na visokogorsko območje, kjer so za naravo in človeka zahtevne razmere prava stalinica.



SKRBNO NAČRTUJTE SVOJE AKTIVNOSTI.

Poiscihte informacije, ki jih potrebuješ, da boste lahko v vsem, kar boste doživeljili vidieli, še bolj uživali.

PLAN YOUR ACTIVITY CAREFULLY.

Gather the information you need to enjoy your activity and the place you will appreciate it better.



1924 100th 2024
ALPSKI VARSTVENI PARK
TRIGLAVSKI NARODNI PARK

JULIJSKE ALPE
TRIGLAVSKI NARODNI PARK



VISOKOGORSKA JEZERA

so izjemno občutljiv ekosistem. Vnos kakovinskih snovi, tujerodnih rastlinskih in živalskih vrst ter umivanje, kopanje in druge rekreacijske dejavnosti niso dovoljene.



HIGH-ALTITUDE LAKES

are extremely sensitive ecosystems. Input of any substances, alien plants and animal species, as well as washing, bathing and other water-based activities, is not permitted.



ODGOVORNO V GORE RESPONSIBLY TO THE MOUNTAINS



PRAVILA OBNAŠANJA CODE OF CONDUCT



Triglavski narodni park je edini narodni park v Sloveniji. V tem čudovitem in občutljivem naravnem okolju in kulturni krajini smo obiskovalci le gostje. Dobrodoš!



Bodite nemoteči obiskovalci. Mir in tišina naj bosta privilegij prebivalcev in obiskovalcev. Pes mora biti na povodcu.



Vreme se v gorah hitro spreminja. S seboj vzmetite rezervna oblačila. Obujte primerne čevlje. Na turo se podajte primerno telesno in psihično pripravljeni z zadostno količino vode. V primeru nesreče kličite 112.



Svoje vozilo postavite na označenih parkirnih mestih. Uporabljajte javni prevoz. Pred odhodom si priskrbite tiskan zemljevid.



Občutljivo naravno okolje zahteva pozornega obiskovalca, zato hoja zunaj označenih poti ni priporočljiva. Na izpostavljenih delih je velika možnost zdrsja. Za vzpone v visokogorje priporočamo spremstvo gorskega vodnika.



Prenočevanje izven za določenih mest ni dovoljeno. V planinskih kočah je na voljo dovolj ležišč. Visokogorski jezera in potoki so občutljivi in ranljiv živiljenjski prostor, kjer kopanje ni dovoljeno.



VAŠ KORAK JE POMEMBEN. NE ZAHTEVA VELIKO, POMENI OGROMNO.

Triglav National Park is the only national park in Slovenia. Visitors are only guests in this beautiful and sensitive natural environment and cultural landscape. Welcome!

As respectful visitors, make sure the area remains a place of peace and quiet for residents and visitors. Dogs must be kept on a leash.

Weather in the mountains is very changeable. Make sure the tour is suitable to your physical and mental fitness. Bring a change of clothes, wear hiking shoes, and carry an adequate supply of water. In case of an accident call 112.

Leave your vehicle in a designated car park. Use public transport. Bring along a paper map.

Attentive visitors appreciate the fragile natural environment and keep to designated trails. High risk of slipping on steep terrain. Hiring a mountain guide is recommended for high-altitude hikes.

Visitors are not allowed to spend the night outside designated areas. Plentiful accommodation is provided at mountain huts. High-altitude lakes and streams are sensitive and fragile habitats where bathing is not allowed.

YOUR STEP MATTERS. IT DOESN'T TAKE MUCH, BUT MAKES A GREAT DIFFERENCE.

Triglavsko pogorje Triglav range

»Ponižnost bi moral biti naše glavno vodilo pri obiskovanju gora. Triglavski narodni park je zavarovano območje, khrko okolje, kjer moramo vsi obiskovalci skrbeti za ohranjanje lepot, ki jih občudjujemo. Po drugi strani je gorski svet lahko tudi nevaren.«

"Humility should be our main guiding principle when visiting the mountains. Triglav National Park is a protected area of nature, a fragile environment where visitors must take care to preserve the beautiful nature we admire. However, the mountains can also be dangerous."

KLEMEN BELHAR
podpredsednik Gorske reševalne zveze Slovenije / Vice President of the Slovenian Mountain Rescue Service



IZ VRAT NA TRIGLAV ČEZ PRAG / FROM THE VRATA VALLEY TO TRIGLAV VIA PRAG



- 📍 Aljažev dom v Vratih / hut
- ➡️ 15,8 KM (v obe smeri / out and back)
- ⬆️ 1,910 M
- 🕒 13 H
- ⌚ zelo zahtevna / very difficult

KROŽNA POT NA TRIGLAV / CIRCULAR ROUTE TO TRIGLAV

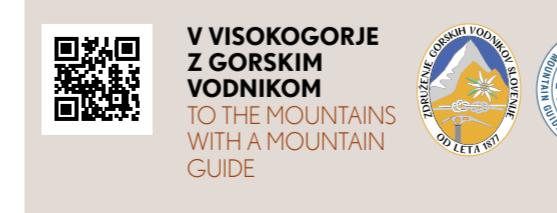


- 📍 Stara Fužina
- ➡️ 35,35 KM (krožna pot / circular way)
- ⬆️ 2,812 M
- 🕒 15 H
- ⌚ zelo zahtevna / very difficult

Z RUDNEGA POLJA NA TRIGLAV / FROM RUDNO POLJE TO TRIGLAV



- 📍 Rudno polje
- ➡️ 26 KM (v obe smeri / out and back)
- ⬆️ 1,789 M
- 🕒 13 H 30 MIN
- ⌚ zelo zahtevna / very difficult



V VISOKOGORJE
Z GORSKIM
VODNIKOM
TO THE MOUNTAINS
WITH A MOUNTAIN
GUIDE



ODPRTOST
PLANINSKIH KOČ -
REZERVACIJA JE
OBVEZNA
OPENING TIMES OF
MOUNTAIN HUTS -
BY RESERVATION ONLY



PLANINSKA
ZVEZA
SLOVENIJE
ALPINE
ASSOCIATION
OF SLOVENIA



POMOČ V GORAH
GETTING HELP IN
THE MOUNTAINS

112



INFO MESTA

INFO POINTS

BIOSFERNO OBMOČJE JULIJSKE ALPE JULIAN ALPS BIOSPHERE RESERVE



1. INFO SREDIŠE DOM TRENTO

Na Logu v Trenti, Soča
T: +386 (0)8 38 89 330
E: dom-tnp.trenta@tnp.gov.si • www.tnp.si



2. CENTER TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA BOHINJ

Stara Fužina 37-38, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)4 57 80 240 • E: info.bohinjka@tnp.gov.si
www.tnp.si



3. INFOCENTER TRIGLAVSKA ROŽA BLED

Ljubljanska cesta 27, Bled
T: +386 (0)4 57 80 205
E: info.tb@tnp.gov.si, info@visitbled.si
www.tnp.si, www.bled.si



4. INFO TOČKA TNP SLOVENSKI PLANINSKI MUZEJ, TIC DOVJE - MOJSTRANA

Triglavská cesta 49, Mojstrana
T: +386 (0)8 38 06 730 • E: info@planinskimuzej.si
www.planinskimuzej.si



5. INFO TOČKA TNP ZELENA HIŠA TIC KOBARD

Trg svobode 16, Kobarid
T: +386 (0)5 38 00 490 • E: info.kobarid@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

6. TIC BOHINJ, STAR FUŽINA

Stara Fužina 53b, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)31 813 363 • E: info@bohinj.si
www.bohinj.si

7. TIC BOHINJ, RIBČEV LAZ

Ribčev Laz 48, Bohinjsko jezero
T: +386 (0)4 57 46 010 • E: info@tdbohinj.si
www.tdbohinj.si

8. TIC BOHINJ, BOHINJSKA BISTRICA

Mencingerjeva ulica 10, Bohinjska Bistrica
T: +386 (0)4 57 47 600 • E: darja.lazar@siol.net
www.bohinj.si

9. TIC BLED

Cesta svobode 10, Bled
T: +386(0)4 574 11 22 • E: info@td-bled.si
www.bled.si

10. TIC RADOVLJICA

Linhartov trg 9, Radovljica
T: +386 (0)4 531 51 12 • E: info@radolca.si
www.radolca.si

11. TIC: PREŠERNOVA ROJSTNA HIŠA/ PREŠEREN'S BIRTH HOUSE

Vrba 2, Žirovnica
T: +386 (0)4 580 20 92 • E: info@visitzirovnica.si
www.visitzirovnica.si

12. TIC JESENICE

Cesta maršala Tita 18, Jesenice
T: +386 (0)4 586 31 78 • E: info@visit.jesenice.si
www.visit.jesenice.si

13. TIC KRAJSKA GORA

Kolodvorska ulica 1c, Kranjska Gora
T: +386 (0)4 580 94 43 • E: info@kranjska-gora.eu
www.kranjska-gora.si

14. TIC MOJSTRANA

Slovenski planinski muzej / Slovenian Alpine Museum
Triglavská cesta 49, Mojstrana
T: +386 (0)8 38 67 30, +386 (0)41 499 029
E: info@mojstrana.si
www.mojstrana.si

15. TIC BOVEC

Trg golobarskih žrtv 47, Bovec
T: +386 (0)5 302 96 47 • E: info.bovec@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

16. TIC PODBRDO

Podbrdo 18, Podbrdo
T: +386 (0)5 380 04 85 • E: info.tolmin@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

17. TIC TOLMIN

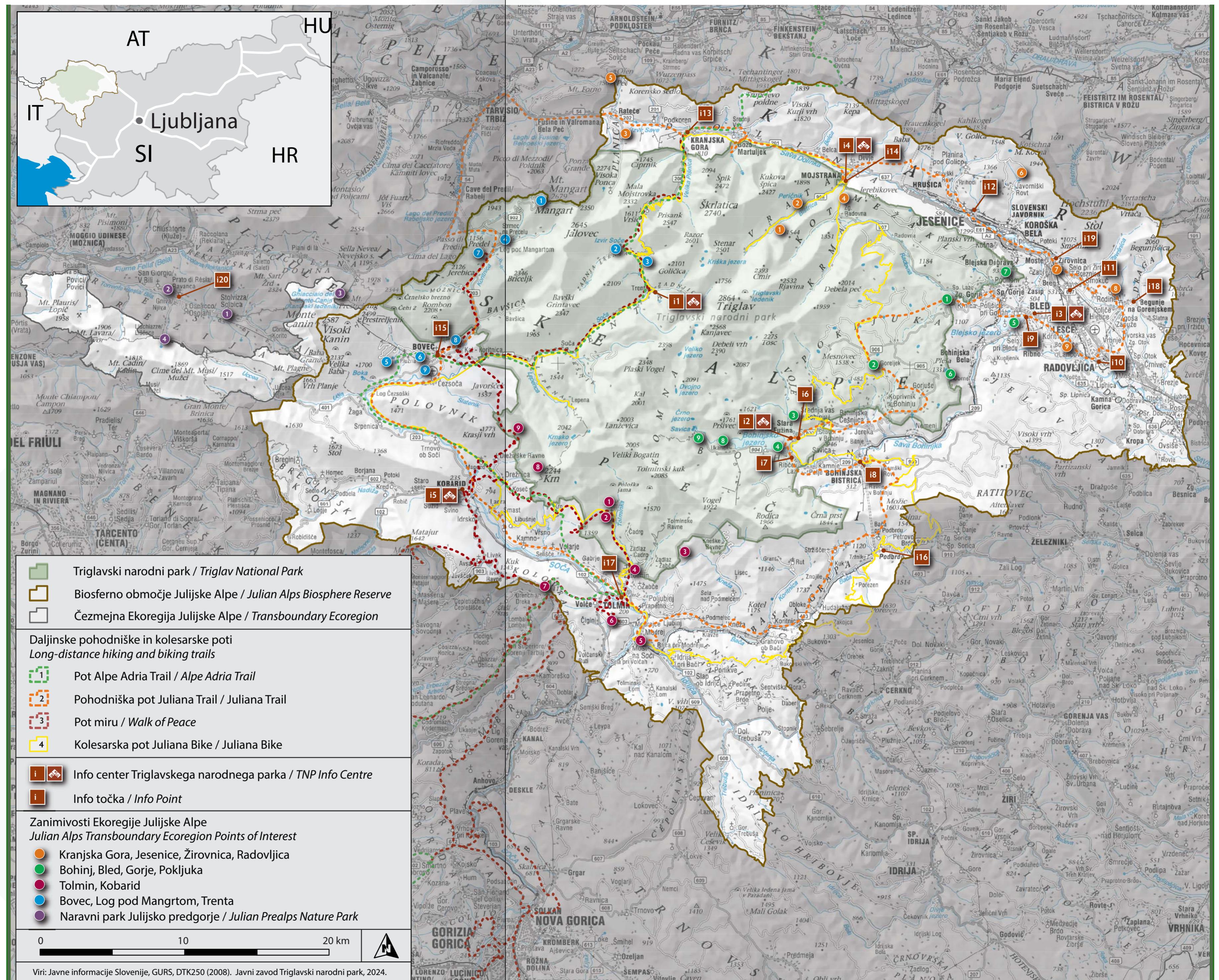
Mestni trg 6, Tolmin
T: +386 (0)5 380 04 80 • E: info.tolmin@dolina-soce.si
www.dolina-soce.si

18. TIC BEGUNJE

T: +386 (0)5 916 91 76 • E: begunje@adolca.si
www.radolca.si/sl/info/tic-begunje

19. ČPOPOVA ROJSTNA HIŠA

Žirovnica 14, Žirovnica
T: 04 580 15 03 • E: info@visitzirovnica.si
www.visitzirovnica.si





1924 100
ALPSKI VARSTVENI PARK
TRIGLAVSKI NARODNI PARK

JULIJSKE ALPE TRIGLAVSKI NARODNI PARK



VEČ INFORMACIJO O POTEH
MORE INFORMATION ABOUT TRAILS



ravnateljica Osnovne šole Simona Kosa Podbrdo, Ambasadorka Biosfernega območja Julijske Alpe
Principal of Simon Kos Elementary School in Podbrdo, Ambassador of the Julian Alps Biosphere Reserve

POLONCA KENDA

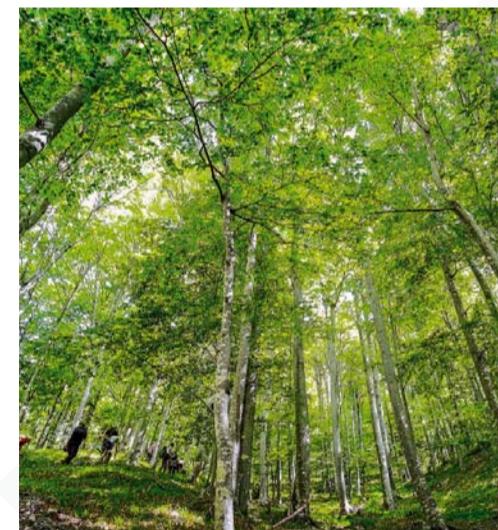
»Kadar vstopaš v Triglavski narodni park, se prepusti miru. Ta mir bo prinesel mir v twoje srce in dušo. In ta mir razovede vsem, ki jih srečaš v parku in ga ponesi s seboj v svoje odnose z vsemi, ki jih srečuješ v življenju.«
"When entering Triglav National Park, surrender to the peace. This peace will bring peace into your heart and soul. Then go on and share this peace with everyone you meet in the park and carry it with you into your relations with everyone you encounter in life."

IZHODIŠČE
STARTING POINT
DOLŽINA
DISTANCE
VIŠINSKA RAZLICA
ELEVATION GAIN

ČAS HOJE
DURATION
TEŽAVNOST
DIFFICULTY

TRAJNOSTNO
PO BIOSFERNEM
OBMOČJU JULIJSKE
ALPE
EXPLORING THE JULIAN
ALPS BIOSPHERE RESERVE
SUSTAINABLY

V OKOLIŠKE VASI IN
IZHODIŠČA IZ TOLMINA
IN KOBARIDA Z
AVTOBUSOM
FROM TOLMIN AND
KOBARID BY BUS TO THE
NEARBY VILLAGES AND
STARTING POINTS



KARTICA JULIJSKE ALPE: DOLINA SOČE
JULIJSKE ALPE CARD: SOČA VALLEY

Tolmin, Kobarid

»Kadar vstopaš v Triglavski narodni park, se prepusti miru. Ta mir bo prinesel mir v twoje srce in dušo. In ta mir razovede vsem, ki jih srečaš v parku in ga ponesi s seboj v svoje odnose z vsemi, ki jih srečuješ v življenju.«
"When entering Triglav National Park, surrender to the peace. This peace will bring peace into your heart and soul. Then go on and share this peace with everyone you meet in the park and carry it with you into your relations with everyone you encounter in life."

ravnateljica Osnovne šole Simona Kosa Podbrdo, Ambasadorka Biosfernega območja Julijske Alpe
Principal of Simon Kos Elementary School in Podbrdo, Ambassador of the Julian Alps Biosphere Reserve

POLONCA KENDA

»Kadar vstopaš v Triglavski narodni park, se prepusti miru. Ta mir bo prinesel mir v twoje srce in dušo. In ta mir razovede vsem, ki jih srečaš v parku in ga ponesi s seboj v svoje odnose z vsemi, ki jih srečuješ v življenju.«
"When entering Triglav National Park, surrender to the peace. This peace will bring peace into your heart and soul. Then go on and share this peace with everyone you meet in the park and carry it with you into your relations with everyone you encounter in life."

1 IZVIR TOLMINKE / SOURCE OF THE TOLMINKA RIVER



Planina Polog / Polog pasture
6 KM (krožna pot / circular way)
330 M
2 H 10 MIN
zmerno / moderate



2 JAVORCA / JAVORCA CHURCH



Parkirišče pod Javorco / Parking under Javorca
0,5 KM (v obe smeri / out and back)
40 M
20 MIN
lahka / easy



3 NA PLANINO RAZOR / PLANINA RAZOR TRAIL



Planina Podkuk / Podkuk pasture
7,5 KM (v obe smeri / out and back)
195 M
2 H 50 MIN
lahka / easy



4 TOLMINSKA KORITA / TOLMIN GORGES



Tolmin
2 KM (krožna pot / circular way)
150 M
1 H 30 MIN
lahka / easy



KARTICA JULIJSKE ALPE: DOLINA SOČE
JULIJSKE ALPE CARD: SOČA VALLEY



KUPUJ
LOKALNO
BUY LOCAL



KAKOVOST
QUALITY



IZ DOLINE SOČE

5 MOST NA SOČI



ČEZ MOST PO MODROST: KULTURNOZGODOVINSKA
POT PO MOSTU NA SOČI
ČEZ MOST PO MODROST A CULTURAL-HISTORICAL TRAIL ALONG MOST NA SOČI

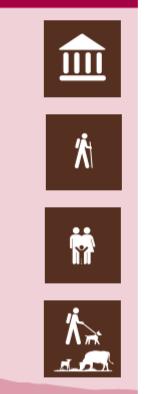
Most na Soči
6,2 KM (krožna pot / circular way)
125 M
3 H
lahka / easy



6 Mengore / Mengore Outdoor Museum



Volče
3,3 KM (v obe smeri / out and back)
220 M
1 H 15 MIN
lahka / easy



7 Muzej na prostem Klovrat / Klovrat Outdoor Museum



Parkirišče pod muzejem na prostem Klovrat
Parking beneath the outdoor museum Klovrat
8,6 KM (krožna pot / circular way)
265 M
2 H 50 MIN
lahka / easy



8 Slap Kozjak / Kozjak Waterfall



SKOZI KOBARIŠKO SOTESKO, MAGOZD IN K SLAPU KOZJAK
THROUGH THE KOBARID GORGE, VILLAGE OF MAGOZD AND TO THE KOZJAK WATERFALL
Kamp Lazar / Campsite Lazar
8 KM (krožna pot / circular way)
300 M
2 H 45 MIN
zmerna / moderate



9 Planina Zaprikraj / Zaprikraj Mountain Pasture



NA PLANINO ZAPRIKRAJ IN DO MUZEJA NA PROSTEM
ZAPRIKRAJ MOUNTAIN PASTURE AND OUTDOOR MUSEUM

Drežniške Ravne
8,7 KM (v obe smeri / out and back)
560 M
4 H
zmerno / moderate



Kobariški muzej / Kobarid Museum
Tolminski muzej / Tolmin Museum



Arheološki muzej Most na Soči
Most na Soči Archeological Museum

Zgodovinsko etnološka zbirka Od planine do Planike / Historical Ethnological Collection Od planine do Planike



Rojstna hiša Simona Gregorčiča, Vrsno
Simon Gregorčič's Birth House, Vrsno

Zasebne zbirke / Private museum collections

Nježna hiša, Jevšček (Matajur) / Nježna hiša Homestead, Jevšček (Matajur)

Breginjski muzej / Breginj Museum



Ker se zavedamo pomembnosti naše tradicije, običajev in njihovega izvora, so pomembna kategorija Znaka kakovosti Triglavskega narodnega parka tudi planine.

As we are aware of the importance of our traditions, customs and their origins, mountain pastures are also an important category of the Triglav National Park Quality Brand.

Več / More



Čezmejno območje Ekoregija Julijske Alpe - Naravni park Julijsko predgorje

Transboundary Area Ecoregion Julian Alps - Julian Prealps Nature Park



VEĆ INFORMACIJA O POTEH
MORE INFORMATION ABOUT TRAILS

IZHODIŠČE
STARTING POINT
DOLŽINA
DISTANCE
VIŠINSKA RAZLICA
ELEVATION GAIN

120

CENTER ZA OBISKOVALCE

Piazza del Tiglio, 3
Prato di Resia (UD), Italija

DELOVNI ČAS:
Od aprila do oktobra
Datum odprtja in zaključka sezone
je objavljen na spletni strani.

T: 0039(0)43353534
E: info@parcoprealpigiulie.it
www.parcoprealpigiulie.it

VISITORS' CENTRE OF THE PARK
Piazza del Tiglio, 3
Prato di Resia (UD), Italija

OPENING TIMES:
From April to October
Season opening and closing date
is written on the website.

PHONE: 0039(0)43353534
MAIL: info@parcoprealpigiulie.it
www.parcoprealpigiulie.it



Transboundary Parks



Info center Naravnega parka Julijsko predgorje,
Resia (Rezija) / Park Visitor Center, Resia

Muzeo od tih rožajanskih judi,
Solvizza (Solbica) / Ethnographic and
Fairy-tale Museum, Solvizza

Muzej brusačev, Solvizza (Solbica)
Grinders' Museum, Solvizza

Rudnik Resartico, Resutta (Na Bili)

Resartico Mine, Resutta

Hiša led, Resutta (Na Bili)

Ice-house Gallery, Resutta

Bosc, mali prirodoslovni muzej,
Venzone (Pušja vas)

Bosc Small Natural History Museum, Venzone

Muzej Tiere Motus – Zgodovina potresa in
njegovih ljudi, Venzone (Pušja vas) / Museum
Tiere Motus - History of an earthquake and its
people, Venzone

Etnografski Muzej Bardo
Ethnographic Museum of Lusevera

Daljinske pohodniške in kolesarske poti

Long-distance hiking and biking trails



VEĆ INFORMACIJA O POTEH
MORE INFORMATION ABOUT TRAILS



Ste opazili, da so nekateri travniki polni življenja?
Have you noticed that some meadows are brimming with life?

DANILO BEVK
Nacionalni institut za biologijo
National Institute of Biology

Nekateri travniki so polni pisane cvetja, kot vrtovi, ki jih je zasadila narava, drugi pa povsem zeleni, kot zelena puščava. Zakaj tako razlika? Travniki so večinoma nastali kot posledica kmetovanja, bodisi zaradi paše ali košnje, in bi jih brez človekove dejavnosti hitro prerasel gozd. Ostali bi samo travniki nad naravnogozdno mejo. Kmetijstvo je tako stotletja nehotne skrbelo, da se je razvila mozaična kmetijska krajinaj z bogato biotsko raznovrstnostjo. Njen nepogrešljiv del so pisani, cvetoči travniki, ki jih vzdržuje košnja enkrat ali dvakrat letno.

Zaradi vse intenzivnejšega kmetijstva so taki travniki vse redkejši. Na bolj gnojenih, bolj zgodaj in bolj pogostih košenih travnikih, rastline ne uspejo cveteti in še manj razviti semena. Sčasoma na travnikih ostanejo le še vrste, ki jim tako rastišče ustreza, predvsem različne vrste trav. Na takih travnikih se prideva več krme za živino, ki je tudi bolj hranljiva, žal pa v tem procesu mnoge rastlinske v živilskih vrstah, tudi številni opravevalci in druge žuželke, izgubijo svoj življenski prostor.

K sreči lahko nekaj pisanih, pozno košenih travnikov še najdemo tudi v Triglavskem narodnem parku. Njihovi lastniki se pogosto ne zavedajo pomena teh travnikov z vidika ohra-

njanja biotske pestrosti. V Slovenijo že prihajajo tuji turisti zgolj zato, da si ogledujejo cvetoče travnike. Na žalost se vrednosti nečesa pogosto zavemo šele, ko to izgubimo.

Some meadows are carpets of colourful flowers, like gardens planted by Mother Nature, while others are green surfaces. What causes the difference?

Most meadows are an outcome of farming, created either due to animal grazing or mowing, and would quickly be overgrown with forests if it weren't for human activity. Only meadows above the tree line would remain.

Over the centuries, agriculture has unwittingly fostered the development of a mosaic-like agricultural landscape with rich biodiversity. Colourful, flowering meadows, maintained by mowing once or twice a year, are an indispensable part of it.

However, such flowering meadows are becoming scarce due to the intensification of agriculture. If meadows that are more intensively fertilized or mown earlier or more frequently, plants fail to flower, much less produce seeds. Eventually, the only species left are those that thrive on such sites, especially various types

of grass. Green meadows produce more nutritious fodder for livestock, but this also leads to a loss of habitat for many plant and animal species, including numerous pollinators and other insects.

Thankfully, a few colourful, late-mown meadows still exist also within Triglav National Park. However, their owners are often unaware of how valuable these meadows are for preserving biodiversity. They are also an opportunity to promote green tourism, as some tourists are already coming to Slovenia just to see meadows in bloom. Unfortunately, it is often only when we lose something that we realize its value. •



POKOSILI BOMO, KO SE BODO OPRAŠEVALCI NAJEDLI!
TRAVO POKOSI ČIM KASNEJE.
Spomladanske rastline bodo lahko bujno zavetale in nudile medičino opraševalcem, kasneje pa bodo lahko tudi semenile.

WE'LL MOW WHEN THE POLLINATORS HAVE HAD ENOUGH!
MOW THE GRASS AS LATE AS POSSIBLE.
Spring plants will be able to flower and provide honey for pollinators, and later they will be able to set seed.

FRACTAL

1 TA LIPA POT / TA LIPA POT - THE BEAUTIFUL PATH

Fraz. Stolvizza, Val Resia
7,3 KM (krožna pot / circular trail)
150 M
2 H 25 MIN
lahka / easy

2 POT OKUSOV / PATH OF TASTE

Centro Visite di Resia
8 KM (krožna pot / circular trail)
260 M
2 H 35 MIN
lahka / easy

3 GEOLOŠKA POT FORAN DAL MUS / FORAN DAL MUS GEOLOGICAL TRAIL

Sella Nevea
14 KM (krožna pot / circular trail)
1.730 M
6 H 20 MIN
težka / difficult

4 SLAP BARMAN / BARMAN WATERFALL

Lischiazze, Val Resia
6,3 KM (krožna pot / circular trail)
580 M
2 H 35 MIN
zmerna / moderate



VEĆ O NARAVNEM PARKU
JULIJSKO PREDGORJE
MORE ABOUT JULIAN PREALPS
NATURE PARK



VEĆ O PROJEKTU
MORE ABOUT THE PROJECT



Prispevki je nastal v okviru projekta FRACTAL (Spodbujanje zelenje infrastrukture v mestnih in podeželskih naseljih v Alpah). Projekt je finančiran s sredstvi Evropske unije preko programa Interreg Alpine Space.
The article was created as part of the FRACTAL (FosterRing green infrAstruCture in the Alp) project. This project is co-financed by the European Union through the Interreg Alpine Space Programme.

Interreg **Co-funded by the European Union**
FRACTAL
Alpine Space

